

**INDICACIONES:**  
Para la corrección de la subluxación vertebral.

**INSTRUCCIONES:**  
Aplique el integrador a la subluxación vertebral que vaya a ser tratada.

**PRECAUCIÓN:**  
La ley federal (EE.UU.) restringe la venta de este dispositivo a un médico o por prescripción facultativa.

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSERVACIÓN:**

- No esterilizar. Se pueden dañar las piezas. (Las puntas pisiformes extraíbles se pueden limpiar entre uso y uso con un paño seco o con un paño con alcohol.)
- El integrador puede limpiarse usando un desinfectante de superficies o una solución con alcohol diluido. No lo sumerja ni lo sature con agua o disolventes.
- La punta del integrador puede ser tratada con un spray desinfectante de superficies cuando se use entre paciente y paciente.
- No se requiere la lubricación. No lo desmonte.
- No se requieren cuidados especiales para el almacenaje.
- Se producirá un fallo prematuro si el martillo se activa sin entrar en contacto con la superficie.

**CONTRAINDICACIONES:**

**NO LO UTILICE EN:**

- Fracturas
- Tejidos blandos, incluyendo, pero sin limitarse a:
- Globos oculares, ovarios, testículos, glándulas mamarias, canales auditivos.

En caso de que el integrador requiera asistencia técnica, contacte con el Departamento de Devoluciones para obtener un número de autorización de devolución de material e instrucciones para devolver el instrumento.

**Miltex, INC**  
**1-800-645-8000**

Este producto lleva una garantía incondicional de 1 año.

**INTEGRATOR**  
**INSTRUMENT D'AJUSTEMENT CHIROPATIQUE**  
N° DE BREVET AMÉRICAIN 5632765, Brevets internationaux en instance

**INDICATIONS:**  
Pour la correction de subluxation vertébrale.

**APPLICATION:**  
Appliquer l'intégrateur à la subluxation vertébrale à traiter.

**ATTENTION:**  
La législation fédérale limite la vente de ce dispositif par ou sur ordonnance d'un praticien.

**ENTRETIEN:**

- Ne pas stériliser. Des pièces pourraient être endommagées. (Les embouts pisiformes amovibles peuvent être nettoyés entre chaque utilisation avec une lingette sèche ou une lingette imbibée d'alcool.)
- Le dispositif Integrator peut être essuyé avec un désinfectant de surface ou une solution d'alcool diluée. Ne pas immerger ni saturer avec de l'eau ou des solvants.
- L'embout de l'intégrateur peut être traité avec un spray désinfectant de surface entre chaque patient.
- Aucune lubrification n'est nécessaire. Ne pas démonter.
- Le stockage ne nécessite aucun entretien spécial.
- Une défaillance prématurée du maillet peut se produire s'il est activé sans contact avec la surface

**CONTRE-INDICATIONS**

**NE PAS UTILISER SUR :**

- Les fractures
- Les tissus mous, notamment :

**INTEGRATOR**  
**CHIROPRACTIC ADJUSTING INSTRUMENT**  
**U.S PATENT NO. 5632765, Foreign Patents Pending**

**INDICATION:**  
For the correction of Vertebral Subluxation

**DIRECTIONS:**  
Apply integrator to the vertebral subluxation to be treated

**CAUTION:**  
Federal law restricts this device to sale by, or on the order of, a licensed practitioner

**CARE INSTRUCTIONS:**

- Do not sterilize. May damage parts. (The removable pisiform tips may be cleaned between use by dry wipe or with an alcohol wipe.)
- Integrator may be wiped clean using a surface disinfectant or dilute alcohol solution, Do not submerge or saturate with water or solvents.
- Integrator tip may be treated with a surface disinfectant spray between patients.
- No lubrication is required. Do not disassemble.
- No special care required for storing.
- Premature failure will occur if Mallet is activated without surface contact

**CONTRAINDICATIONS**

**DO NOT USE ON:**

- Fractures
- Soft tissue including, not limited to:
- Eyeballs, ovaries, testicles
- Mammary glands
- Auditory canals

Should your Integrator require service, please contact the Returns Department to obtain a Return Material Authorization number and instruction to return the instrument.

**INTEGRADOR  
INSTRUMENTO DE AJUSTE QUIROPRÁCTICO**

PATENTE EE.UU. Nº. 5632765, patentes extranjeras en trámite

**INDICACIONES:**

Para la corrección de la subluxación vertebral.

**INSTRUCCIONES:**

Aplique el integrador a la subluxación vertebral que vaya a ser tratada.

**PRECAUCIÓN:**

La ley federal (EE.UU.) restringe la venta de este dispositivo a un médico o por prescripción facultativa.

**INSTRUCCIONES PARA LA CONSERVACIÓN:**

- No esterilizar. Se pueden dañar las piezas. (Las puntas pisiformes extraíbles se pueden limpiar entre uso y uso con un paño seco o con un paño con alcohol.)
- El integrador puede limpiarse usando un desinfectante de superficies o una solución con alcohol diluido. No lo sumerja ni lo sature con agua o disolventes.
- La punta del integrador puede ser tratada con un spray desinfectante de superficies cuando se use entre paciente y paciente.
- No se requiere la lubricación. No lo desmonte.
- No se requieren cuidados especiales para el almacenaje.
- Se producirá un fallo prematuro si el martillo se activa sin entrar en contacto con la superficie.

**CONTRAINDICACIONES:**

**NO LO UTILICE EN:**

- Fracturas
- Tejidos blandos, incluyendo, pero sin limitarse a:
- Globos oculares, ovarios, testículos, glándulas mamarias, canales auditivos.

En caso de que el integrador requiera asistencia técnica, contacte con el Departamento de Devoluciones para obtener un número de autorización de devolución de material e instrucciones para devolver el instrumento.

**Miltex, INC  
1-800-645-8000**

Este producto lleva una garantía incondicional de 1 año.

**INTEGRATOR  
INSTRUMENT D'AJUSTEMENT CHIROPATIQUE**

Nº DE BREVET AMÉRICAIN 5632765, Brevets internationaux en instance

**INDICATIONS:**

Pour la correction de subluxation vertébrale.

**APPLICATION:**

Appliquer l'intégrateur à la subluxation vertébrale à traiter.

**ATTENTION:**

La législation fédérale limite la vente de ce dispositif par ou sur ordonnance d'un praticien.

**ENTRETIEN:**

- Ne pas stériliser. Des pièces pourraient être endommagées. (Les embouts pisiformes amovibles peuvent être nettoyés entre chaque utilisation avec une lingette sèche ou une lingette imbibée d'alcool.)
- Le dispositif Integrator peut être essuyé avec un désinfectant de surface ou une solution d'alcool diluée. Ne pas immerger ni saturer avec de l'eau ou des solvants.
- L'embout de l'intégrateur peut être traité avec un spray désinfectant de surface entre chaque patient.
- Aucune lubrification n'est nécessaire. Ne pas démonter.
- Le stockage ne nécessite aucun entretien spécial.
- Une défaillance prématurée du maillet peut se produire s'il est activé sans contact avec la surface

**CONTRE-INDICATIONS**

**NE PAS UTILISER SUR :**

- Les fractures
- Les tissus mous, notamment :
- Les globes oculaires, les ovaires, les testicules, Les glandes mammaires, Canaux auditifs

Si votre dispositif Integrator doit être révisé, veuillez contacter le Returns Department pour obtenir un numéro d'autorisation de retour de matériel et des consignes sur le renvoi de l'instrument.

**Miltex, INC  
1-800-645-8000**

Ce produit est couvert par une garantie inconditionnelle d'un an

**INTEGRATOR  
CHIROPRAKTISCHES EINSTELLINSTRUMENT**

US-PATENT NR. 5632765, ausländische Patente anhängig

**INDIKATIONEN:**

Zur Korrektur von Wirbelsäulenverrenkungen

**ANLEITUNG:**

Wenden Sie den Integrator auf die zu behandelnde Wirbelsäulenverrenkung an

**ACHTUNG:**

US-Bundesgesetze beschränken dieses Gerät auf den Verkauf an oder auf Anweisung eines zugelassenen Arztes

**PFLEGEANWEISUNGEN:**

- Nicht sterilisieren. Dies kann Teile beschädigen. (Die entfernbaren erbsenförmigen Spitzen können zwischen der einen und der nächsten Verwendung mit einem trockenen oder einem alkoholgetränkten Wischtuch gereinigt werden.)
- Der Integrator kann mit einem Flächendesinfektionsmittel oder einer verdünnten Alkohollösung abgewischt werden. Nicht untertauchen oder mit Wasser oder Lösungsmitteln durchtränken.
- Die Integratorspitze kann zwischen zwei Patienten mit einem Flächendesinfektionspray behandelt werden.
- Es ist keine Schmierung erforderlich. Nicht auseinanderbauen.
- Es ist keine besondere Sorgfalt für die Lagerung erforderlich.
- Vorzeitiges Versagen tritt ein, wenn der Hammer ohne Oberflächenkontakt aktiviert wird

**KONTRAINDIKATIONEN**

**NICHT VERWENDEN FÜR:**

- Brüche
- Weichgewebe einschließlich, aber nicht beschränkt auf:
- Augäpfel, Eierstöcke, Hoden, Brustdrüsen, Gehörgänge

Benötigt Ihr Integrator Wartung, wenden Sie sich bitte an die Abteilung Rücksendungen, um eine RMA-Nummer und Anweisungen zur Rücksendung des Instruments zu erhalten.

**Miltex, INC  
1-800-645-8000**

Dieses Produkt hat uneingeschränkt 1 Jahr Garantie

**INTEGRATORE  
STRUMENTO DI ADATTAMENTO CHIROPATICO**

BREVETTO U.S.A. N. 5632765, brevetti di altri Paesi in corso di approvazione

**INDICAZIONI:**

Per la correzione di sublussazioni vertebrali

**ISTRUZIONI:**

Applicare l'integratore alla sublussazione vertebrale da trattare